



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 19 MAI 2021
GEMEENTERAAD VAN 19 MEI 2021

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents
Aanwezig

Catherine Moureaux, *Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad* ;
Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Olivier Mahy, Jamel Azaoum, Georges Van Leeckwyck, Maria Gloria Garcia-Fernandez, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Jamal Ikazban, Paulette Piquard, Ahmed El Khannouss, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Ann Gilles-Goris, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, Carine Liekendael, Hind Addi, Mohamed Daif, Saliha Raiss, Yassine Akki, Mohamed El Bouazzati, Rachid Mahdaoui, Khalil Boufraquech, Leila AGIC, Mohammed EL BOUZIDI, Luc Vancauwenberge, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Khadija Zamouri, Pascal Paul Duquesne, Rajae Maouane, Didier Fabien Willy Milis, Abdallah Kanfaoui, Emre Sumlu, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Marijke Aelbrecht, *Secrétaire faisant fonction/Wnd.Secretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Houria Ouberri, *Échevin(e)/Schepen* ;
Laurent Mutambayi, Mohamed Amine Akrouh, Joke Vandembemt, Théophile Emile Taelmans, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Jacques De Winne, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Ouverture de la séance à 16:00
Opening van de zitting om 16:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Monsieur El Khannouss, conseiller communal CDH-CD&V, pose une question d'actualité relative au drapeau palestinien sur la Maison communale.

De heer El Khannouss, gemeenteraadslid CDH-CD&V, stelt een actualiteitsvraag over de Palestijnse vlag op het Gemeentehuis.

La question d'actualité posée par Monsieur Hamzaoui, conseiller communal ECOLO SAMEN, relative à la plainte pénale déposée par l'ancien directeur de Molenbeek Sport, sera traitée à huis clos.

De actualiteitsvraag van de heer Hamzaoui, gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, over de strafrechtelijke klacht die is ingediend door de voormalige directeur van Molenbeek Sport, zal met gesloten deuren worden behandeld.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

- Affaires juridiques - COVID-19 - Confirmation l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant la tenue virtuelle, jusqu'au 20 juin 2021 inclus, des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action**

sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 31 votes positifs, 7 abstentions.

Juridische zaken - COVID-19 - Bevestiging politieverordening van de burgemeester betreffende het houden van virtuele zittingen tot en met 20 juni 2021 van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 31 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

2 Finances - Budget communal ordinaire et extraordinaire 2021 - Modification budgétaire n°01/2021.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 29 votes positifs, 9 abstentions.

Financiën - Gemeentelijke gewone en buitengewone begroting 2021 - Begrotingswijziging nr 01/2021.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 29 positieve stemmen, 9 onthoudingen.

PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN

3 Prévention - Convention entre Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl Molenbeek Vivre Ensemble (MOVE) relative à la Prévention - Année 2020.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

Preventie - Overeenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de vzw "Molenbeek Vivre Ensemble" (MOVE) inzake Preventie - Jaar 2020.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ESPACES PUBLICS - DEPARTEMENT DUURZAME ONTWIKKELING EN OPENBARE RUIMTE

4 Développement durable - Création d'une zone chiens en liberté au Scheutbos.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Duurzame ontwikkeling - De aanleg van een hondenvrije zone in het Scheutbos.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

5 Affaires juridiques - Dossier ASBL Molenbeek Sport - Convention de résiliation de commun accord de la convention de concession du 14 janvier 2008 - Ratification.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 26 votes positifs, 6 votes négatifs, 6 abstentions.

Juridische zaken: Dossier VZW Molenbeek Sport - Overeenkomst van beëindiging in onderling akkoord van de concessieovereenkomst van 14 januari 2008 - bekrachtiging.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 26 positieve stemmen, 6 negatieve stemmen, 6 onthoudingen.

**DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN - DEPARTEMENT
INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING**

6 Département Infrastructures et Développement Urbain - Convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Bruxelles Mobilité concernant les travaux pour la réalisation et la mise en œuvre d'une partie du Plan Lumière dans les zones prioritaires de la Zone de Revitalisation Urbaine, à savoir le réaménagement de l'éclairage sur le site des Etangs Noirs à Molenbeek-Saint-Jean - Opération 1.10. - Désignation de Bruxelles Mobilité - Approbation.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Overeenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en Brussel Mobiliteit betreffende de werken voor de realisatie en het uitvoeren van een deel van het Lichtplan in de prioritaire zones binnen de Zone voor Stedelijke Herwaardering, met name de herinrichting van de verlichting op de site van Zwarte Vijvers in Sint-Jans-Molenbeek - Operatie 1.10. - Aanduiding van Brussel Mobiliteit - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

7 Département Infrastructure et Développement Urbain - Approbation de la convention relative à la

gestion des hydrants par VIVAQUA sur le territoire communal.

Le point est retiré.

Departement Infrastructuur en stedelijke ontwikkeling - Goedkeuring van de overeenkomst inzake het beheer van brandkranen door VIVAQUA op het gemeentelijk grondgebied.

Het punt wordt ingetrokken.

- 8 **Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Quartier Durable "Autour du Parc de l'Ouest": Opération 2.1 Habitations Entrepôt - Acquisition du bien situé rue Jean-Baptiste Decock 97 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean par le biais du droit de préemption - Suspension du droit de résiliation et approbation des conditions de la convention d'occupation précaire.**

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 37 votes positifs, 1 vote négatif.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract "Rondom WestPark": Operatie 2.1 Woonproject Entrepot - Aankoop van het goed gelegen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Jean-Baptiste Decockstraat 97 via het voorkooprecht - Opschorting van het recht van opzegging en goedkeuring van de voorwaarden van de tijdelijke gebruiksovereenkomst.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

- 9 **Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de services relatif à la mission complète d'auteur de projet en vue de réaménager l'espace Beekkant situé entre le chemin de fer et les deux tours de logements ainsi que l'espace autour de la station de métro Beekkant en lien direct avec les futurs aménagements de la STIB, incluant de la participation citoyenne - Modification des documents du marché - CDC 21.003.**

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 33 votes positifs, 5 abstentions.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht van diensten betreffende de volledige ontwerpdracht voor de heraanleg van de zone Beekkant gelegen tussen de spoorweg en de twee woontorens en van de ruimte rond het metrostation Beekkant, in lijn met de toekomstige inrichtingen van de MIVB, met burgerparticipatie - Wijziging van de documenten van de opdracht - Bestek 21.003.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 33 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

- 10 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Approbation de l'introduction de la demande de subside dans le cadre de la Politique de la Ville - Axe 1 concernant le bien sis rue Heyvaert 59-61, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Goedkeuring van de indiening van de subsidieaanvraag in het kader van het Stadsbeleid - As 1 betreffende het gebouw gelegen Heyvaertstraat 59-61, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

- 11 **Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux relatif à la rénovation de la toiture et du revêtement de sol de la salle de sport du complexe Louis Namèche à Molenbeek-Saint-Jean - Approbation de l'avis de marché et fixation des conditions du marché - CDC 19.009.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor werken betreffende de renovatie van het dak en de vloerbedekking van de sporthal van het Louis Namèche complex te Sint-Jans-Molenbeek - Goedkeuring van de aankondiging van de opdracht en van de voorwaarden van de opdracht - Bestek 19.009.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

- 12 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Marché de services pour la mission complète d'auteur de projet en vue de la rénovation lourde et du réaménagement complet du château du Karreveld (bâtiment partiellement classé) en espace d'intérêt collectif et culturel, ainsi qu'en variante exigée la construction de deux extensions, sis avenue Jean de la Hoese 3 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Fixation et approbation des conditions du marché - CDC 21.002.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor diensten met betrekking tot de volledige missie van projectontwerper voor de grondige renovatie en de volledige herinrichting van het Karreveldkasteel (gedeeltelijk geklasseerd gebouw) in een ruimte van collectief en cultureel belang, alsook in vereiste variant de bouw van twee uitbreidingen, gelegen Jean de la Hoeselaan 3 te Sint-Jans-Molenbeek - Vaststelling en goedkeuring van de voorwaarden van de opdracht - Bestek 21.002.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

- 13 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Approbation de l'acquisition des biens sis rue de Courtrai 51-53-55, 1080 Molenbeek-Saint-Jean et approbation de la demande de subside dans**

le cadre de la Politique de la Ville - Axe 1.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 37 votes positifs, 1 vote négatif.

Dienst Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Goedkeuring van de aankoop van de onroerende goederen gelegen in de Kortrijkstraat 51-53-55, 1080 Sint-Jans-Molenbeek en goedkeuring van de subsidieaanvraag in het kader van het Stadsbeleid - As 1.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

- 14 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Service Marchés Publics - Marché de services comprenant la mission complète d'auteur de projet en vue de la démolition de la partie avant du bâtiment et du réaménagement d'un site industriel en 4 logements sociaux, un équipement / espace productif au rez-de-chaussée, une cour collective en intérieur d'îlot dans le cadre du projet Heyvaert 59-61 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - CDC 21.005 - Arrêté ministériel de suspension - Retrait de la décision du conseil communal du 24 mars 2021.**

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Dienst Overheidsopdrachten - Dienstenopdracht betreffende de volledige missie van projectontwerper met het oog op de afbraak van het voorste gedeelte van het gebouw en de herontwikkeling van een industrieterrein in vier gemeentelijke woningen van sociale aard, een uitrusting/productieve ruimte op het gelijkvloers alsook een collectieve binnenruimte in een binneneiland in het kader van het project Heyvaert 59-61 te Sint-Jans-Molenbeek - Bestek 21.005 - Ministerieel schorsingsbesluit - Intrekking van de beslissing van de gemeenteraad van 24 maart 2021.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

- 15 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Service Marchés Publics - Marché de services comprenant la mission complète d'auteur de projet en vue de la démolition de la partie avant du bâtiment et du réaménagement d'un site industriel en 4 logements sociaux, un équipement / espace productif au rez-de-chaussée, une cour collective en intérieur d'îlot dans le cadre du projet Heyvaert 59-61 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - CDC 21.005 - Fixation et approbation des conditions du marché.**

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 37 votes positifs, 1 vote négatif.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Dienst Overheidsopdrachten - Dienstenopdracht betreffende de volledige missie van projectontwerper met het oog op de afbraak van het voorste gedeelte van het gebouw en de herontwikkeling van een industrieterrein in vier gemeentelijke woningen van sociale aard, een uitrusting/productieve ruimte op het gelijkvloers

alsook een collectieve binnenruimte in een binneneiland in het kader van het project Heyvaert 59-61 te Sint-Jans-Molenbeek - Bestek 21.005 - Vaststelling en goedkeuring van de voorwaarden van de opdracht.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER

- 16 **Propriétés communales - Centre Communautaire Maritime - Rue Vandenboogaerde, 89-91-93 - Occupation de locaux par l'ASBL CCM - Avenant n°1 à la convention d'occupation approuvée par le Conseil communal du 19 décembre 2013.**

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

Gemeentelijke Eigendommen - Maritiem Gemeenschapscentrum - Vandenboogaerdestraat nr 89-91- 93 - Bezetting van lokalen door de vzw CCM - Aansluiting n°1 van de door de Gemeenteraad van 19 december 2013 goedgekeurd gebruikovereenkomst.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

- 17 **Conseil Consultatif du Logement (Molenbeek-Saint-Jean) - Interpellation relative à la levée du moratoire sur les expulsions.**

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

Raadgevende Raad voor Huisvesting (Sint-Jans-Molenbeek) - Interpellatie over de opheffing van het moratorium op uitzettingen.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

- 18 **Action Sociale - Règlement Chèques Taxis - Modification - Report du 21/04/2021.**

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

Sociale Actie - Reglement Taxi-cheques - Wijzeging - Uitstel van 21/04/2021.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

19 **Action sociale - Chèques-taxi à valeur universelle sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale - Convention pour l'année 2021.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

Sociale Actie - Taxicheque met universele waarde op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Overeenkomst voor het jaar 2021.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HUMAINES - DEPARTEMENT HUMAN RESSOURCES

20 **Centre de test et centre de vaccination - Approbation des conventions types pour le personnel.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Testcentrum en vaccinatiecentrum - Goedkeuring van de modelovereenkomsten voor het personeel.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

21 **Grh - Secrétaire communal - Mise à la retraite - Remplacement - Organisation de l'examen de recrutement.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Grh - Gemeentesecretaris - Pensionering - Vervanging - Organisatie van het wervingsexamen.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE -
DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

22 **Sport - Règlement communal relatif à l'octroi de subsides - Octoi de subside aux associations et clubs de sports molenbeekoï - Communication des décisions du Collège des Bourgmestres et Echevins.**

Le Conseil est informé.

Sport - Gemeentelijke regeling inzake de toekenning van subsidies - Toekenning van subsidies aan de verenigingen en sportverenigingen in Molenbeek - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

De Raad wordt geïnformeerd.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

23 Taxes communales - Prise en charge par l'administration fiscale régionale de l'établissement et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Gemeentebelastingen - Belasting van de gewestelijke fiscale administratie met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

24 Finances - Fabrique d'église Saint-Jean Baptiste - Compte 2020.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

Financiën - Kerkfabriek Sint-Jan de Doper - Rekening 2020.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

25 Finances - Fabrique d'église Sainte Barbe - Compte 2020.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

Financiën - Kerkfabriek Sint Barbara - Rekening 2020.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

26 Finances - Fabrique d'église Résurrection - Compte 2020.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

Financieën - Kerkfabriek Verrijzenis - Rekening 2020.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

27 Finances - Fabrique d'église Saint-Rémi - Compte 2020.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

Financieën - Kerkfabriek Sint Remigius - Rekening 2020.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

28 Finances - Fabrique d'église Saint-Charles Borromée - Compte 2020.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

Financieën - Kerkfabriek Sint Karel Borromeus - Rekening 2020.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

29 Informatique - Mise au rebus de matériel informatique.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Informatica - Afschrijven van informatica materiaal.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

30 Economat - Nouvelle loi communale article 234 par. 3 et 4 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestres et Echevins et approbation des modes de financement.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 par. 3 en 4 – Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en goedkeuring van de financieringswijzen.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting.
Carine Liekendael quitte la séance / verlaat de zitting.
Mohamed Daif quitte la séance / verlaat de zitting.
Yassine Akki quitte la séance / verlaat de zitting.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

- 31 **Secrétariat communal - Motion demandant un cessez-le-feu immédiat entre belligérants ainsi que l'arrêt des expulsions et de l'annexion des territoires palestiniens dans le chef de l'Etat d'Israël. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.
34 votants : 31 votes positifs, 3 abstentions.

Gemeentelijk secretariaat - Motie waarin wordt opgeroepen tot een onmiddellijk staakt-het-vuren tussen de oorlogvoerende partijen en tot stopzetting van de verdrijving en annexatie van Palestijnse gebieden door de Staat Israël. (Aanvullend)

De Raad keurt het punt goed.
34 stemmers : 31 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

- 32 **Secrétariat communal - Motion de soutien au peuple palestinien visant à mettre en place des sanctions contre l'Etat d'Israël tant que celui-ci ne respecte pas le droit international, déposée par le PTB*PVDA et le CDH. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour, les motions des points 31 et 32 sont jointes et abordées au point 31.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ter ondersteuning van het Palestijnse volk, ingediend door de PTB*PVDA en de CDH, om sancties in te stellen tegen de staat Israël zolang deze zich niet houdt aan het internationaal recht. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald, de moties van punten 31 en 32 worden samengevoegd en behandeld in punt 31.

- 33 **Secrétariat communal - Motion de solidarité avec les résidents et travailleurs de deux maisons de repos menacées de fermeture et de licenciement, déposée par M. El Khannouss, M.Sumlu et M. Vancauwenberge. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentesecretariaat - Motie van solidariteit met de bewoners en werknemers van twee met sluiting en ontslag bedreigde verzorgingstehuizen, ingediend door M. El Khannouss, M.Sumlu en M. Vancauwenberge. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

- 34 **Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal DEF1, visant à instaurer un récépissé dans le cadre d'un contrôle d'identité. (Ajouté en séance)**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de heer Ben Salah, Gemeenteraadslid DEF1, tot invoering van een ontvangstbewijs voor identiteitscontroles. (Toegevoegd tijdens de zitting)

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

- 35 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Kalimbiriro, Conseillère communale PS-SP.A, relative aux déjections canines dans le parc du Karreveld.**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Kalimbiriro, gemeenteraadslid van PS-SP.A, over hondenpoep in het Karreveldpark.

De Raad neemt kennis.

- 36 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal DEF1, relative aux scancars. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ben Salah, Gemeenteraadslid DEF1, betreffende de scancars. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

- 37 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi, Conseillère communale PTB*PVDA, relative à la nécessité dun plan d'été ambitieux pour les jeunes. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Addi, gemeenteraadslid van PTB*PVDA, over de noodzaak van een ambitieus zomerplan voor de jeugd. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

38 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Sumlu, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative aux jobs d'étudiants. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Sumlu, gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, betreffende studentenjobs. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

39 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Khannouss, conseiller communal CDH-CD&V, relative à gestion des ressources humaines au sein de la Commune. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Khannouss, gemeenteraadslid CDH-CD&V, over het personeelsbeheer binnen de gemeente. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

40 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Khannouss, conseiller communal CDH-CD&V, relative à la composition des cabinets. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Khannouss, gemeenteraadslid CDH-CD&V, betreffende de samenstelling van de kabinetten. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

Levée de la séance à 01:00
Opheffing van de zitting om 01:00

La Secrétaire faisant fonction,
De Wnd.Secretaris,

La Présidente du Conseil,
De Voorzitster van de Raad,

Marijke Aelbrecht

Catherine Moureaux